

Programme
culturel

2010

de Janvier
à Juin

Arpajon
La Norville &
S' Germain-lès-Arpajon

Madame, Monsieur,
Une première partie de notre saison commune s'achève sur un constat très encourageant : vous êtes au rendez-vous.

Chacune des propositions, chacun des spectacles qui vous ont été proposés entre septembre et décembre 2009, a comme on dit, rencontré son public. Nous parions que ce qui va « circuler » entre nous tous, ce qui est « à voir » dès ce mois de janvier et jusqu'en juin réunira toujours plus d'habitants de nos villes.

Le bruit « circule » qu'il n'est pas toujours besoin de prendre sa voiture ou le train pour aller voir un spectacle de qualité et des artistes de talent, sans compter qu'il n'est point non plus nécessaire de se ruiner. Nous avons fait le choix de la proximité et de la présence de l'art dans nos cités, vous faites celui de « circuler » et d'aller voir : on se rencontre !

Guénolée André
Adjointe au maire chargée
de la culture d'Arpajon

Patrice Ducrou
Adjoint au maire chargé
de la culture
de Saint-Germain-lès-Arpajon

Jean-Luc Langlais
Adjoint au maire chargé
de la culture de La Norville

ARPAJON

1 ↘ **Direction de la communication et de la culture**

Renseignements et billetterie :

- Du lundi au jeudi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30
- Vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h
- A : 13 rue Dauvilliers
- T : 01 64 90 21 29
- F : 01 64 90 24 50
- M : conservatoire@arpajon91.fr
- S : www.arpajon91.fr

2 ↘ **Espace Concorde**

A : 18 boulevard Abel Cornaton

3 ↘ **Auditorium du Conservatoire**

A : 13 rue Dauvilliers

4 ↘ **Anciens ateliers municipaux**

A : 29 rue Dauvilliers

5 ↘ **Bibliothèque municipale**

A : 31 rue Dauvilliers
T : 01 64 90 75 05

6 ↘ **Église Saint-Clément**

A : 11 Grande Rue

LA NORVILLE

7 ↘ **Centre culturel et médiathèque le Marque-p@ge**

Ouverture au public :

- Mardi de 16h30 à 18h
 - Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h
 - Vendredi de 16h30 à 18h
 - Samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30
- Renseignements et billetterie :
- Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h
 - Le samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30

A : 5-7 rue Victor Hugo
T : 01 64 90 93 72
F : 01 60 83 97 45
M : serv.culturel@lanorville91.fr
S : www.lanorville91.fr/
marquepage

8 ↘ **Parc de la mairie**

A : 1 rue Pasteur

9 ↘ **Château CMPSI Léopold Belland**

A : Rue Victor Hugo

10 ↘ **Chapiteau Chapazard**

A : Chemin de la Garenne terrain des anciens tennis

11 ↘ **Église de la Norville**

A : Rue Victor Hugo

ST GERMAIN-LÈS-ARPAJON

12 ↘ **Service culture et patrimoine**

Renseignements et billetterie :

- Du mardi au vendredi de 9h à 12h
- A : Place de l'église
- T : 01 69 26 14 15
- M : culture@ville-saint-germain-les-arpajon.fr

13 ↘ **Espace Olympe de Gouges**

A : Rue René Dècle

14 ↘ **Bibliothèque municipale Maria Socard-Bocquel**

Ouverture au public :

- Mercredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h30
- Vendredi de 15h30 à 17h30
- Samedi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h30
- A : Place de l'église
- T : 01 69 26 14 18

15 ↘ **Espace Jules Vallès**

A : 22 résidence Jules Vallès



« Théâtre en chantier »

Compagnie
Point de Rupture
Gilles Martin

Coproduction Compagnie Point de Rupture, Théâtre Brétigny—scène conventionnée du Val d'Orge, les villes de La Norville et de Morsang-sur-Orge, Espace culturel Boris Vian—scène conventionnée des Ulis, Le Centre Culturel des Portes de l'Essonne, Le Théâtre Dunois (Paris 13), avec l'aide de la Région Ile-de-France et du Conseil général de l'Essonne.

LA NORVILLE

Janvier-avril 2010

Renseignements
& inscriptions : 01 64 90 93 72

Ateliers :

Le 10 avril 2010
de 14h30 à 17h30
et du 17 au 23 avril 2010
de 10h à 13h
au Château
de Morsang-sur-Orge

Casting :

Le 13 mars 2010
de 14h30 à 17h30
au Château
de Morsang-sur-Orge



Le projet « Théâtre en chantier » constitue une étape de recherche pour FUTURE / NO FUTURE, le prochain spectacle que la compagnie Point de Rupture créera à La Norville, Morsang-sur-Orge et au théâtre Brétigny—scène conventionnée du Val d'Orge, lors de la saison 2010-2011.

Adeptes d'un théâtre participatif, réunissant citoyens et artistes, Gilles Martin souhaite recueillir des témoignages :

- d'adolescents entre 14 et 19 ans avec la question : « quel monde rêvez-vous pour demain ? »,
- de ceux qui avaient environ 20 ans dans les années 60-70 avec la question : « que reste-t-il de vos utopies ? ».

N'hésitez pas à apporter votre contribution à ce projet !

Une série d'entretiens individuels filmés sera proposée sur rendez-vous au Marque-p@ge de La Norville :

- Mardi 5 et jeudi 7 janvier 2010 : 11h00 & 14h00
- Vendredi 8 janvier 2010 : 17h00 & 20h00
- Samedi 6 février 2010 : 15h00 & 18h00

En parallèle de ces entretiens filmés, Gilles Martin, metteur en scène, et Eric Affergan, chorégraphe, proposent à travers un atelier de recherche, d'emmener une quinzaine d'adolescents dans le processus de création d'un spectacle avant son écriture. Autour de la question « quel monde rêvez-vous pour demain ? » les adolescents seront invités à travailler à partir d'improvisations, de témoignages filmés, de textes et de propositions chorégraphiques. L'atelier s'adresse à des adolescents de 14 à 19 ans avec ou sans pratique du théâtre ou de la danse et particulièrement intéressés par la thématique.



Au départ il y avait « Kaïoudou »

un spectacle pour les bébés créé par Zaz Rosnet, tricoteuse de mots, vêtue d'une robe à histoires remplie de personnages.

Puis cette dernière a proposé à Bastien Authié, comédien malentendant de recréer le spectacle en version bilingue, en Français et en langue des signes.

Le résultat est un équilibre subtil à la croisée de leurs deux univers, un spectacle épuré tout en douceur et malice, pour les petits... et les grands.

« Kaïoudou »

Coproduction
des compagnies
Les Cailloux
Sauvages
et Un Soir Ailleurs

—
Zaz Rosnet
& Bastien Authié

Crédit photo : Laurent Arduin

LA NORVILLE

↳ Château
CMPSI Léopold Belland

Mercredi 20 janvier
Deux séances à 9h45 et 11h

Réservations : 01 64 90 93 72

Dès 18 mois

Tarif : 4€
Moins de 6 ans : gratuit

Laissez-vous entrainer
dans l'univers du nouveau
cirque de la compagnie
Chapazard lors d'un spectacle
à vous couper le souffle
mêlant cirque et musique,
jeu et gestuelle.

Fil's raconte la rencontre
entre un fil de fer et un nez
de clown. La rencontre entre
deux femmes que tout oppose
et que tout attire.

Où plutôt d'une seule
femme qui rencontre son ego,
son reflet, son fantasme
et enfin sa blessure. Dans
l'ombre du cirque, un homme,
spectateur du heurt, vient
souligner la solitude de ces
femmes par le texte sublime
et provocant de Jean Genet:
« Le Funambule ».

Le spectacle s'appuie
également sur l'univers
poétique des « Ailes du désir »
de Wim Wenders.



LA NORVILLE

↳ Chapiteau Chapazard

Vendredi 22 janvier à 20h30
Samedi 23 janvier à 20h30

Réservations : 01 64 90 21 29

Tout public

Tarifs: 4€ et 8€
Moins de 6 ans: gratuit

↳ Autour du spectacle :

La compagnie de cirque
Chapazard dispensera
des ateliers arts du cirque sous
le chapiteau pour des élèves
de Saint Germain Lès Arpajon
et La Norville, des collégiens
de Saint Germain Lès Arpajon,
des enfants de la résidence
Les Grouaisons d'Arpajon
et les secondes option théâtre
du lycée Cassin.

nouveau cirque

« Fil's »

Compagnie
Chapazard

—
Laure Pique
Fildefériste et musicienne

Géraldine
Moreau-Geoffrey
Clown et comédienne

Shani
Breton-Matichard
Comédien

Frédéric Peslier
Mise en scène et voix

Phil Spectrum
(Leda Atomica musique)
& Sylvain
Audemard
Compositeurs

Cécile Pelletier
Costumes

Frédéric Peslier
& Katia Thuia
Création lumière

Sylvain Audemard
Régie son

Infos: <http://chapazard.free.fr>



nouveau cirque & danse

Chapazard invite

« K'Boum »

Collectif AOC

—
Cyrille Musy
Mise en scène et chorégraphie

Sylvain Decure,
Bertrand Landhauser,
Gaëtan Levêque,
Cyrille Musy
& Vincent Warin
Distribution

Bertrand
Landhauser
Musique

Pierre Staigre
Création lumière

Goulven Dupeyrat
Régie lumière

Avec le soutien de Regards
et Mouvement-Pontempeyrat, Le Prato,
théâtre international de quartier à Lille,
La ville de Revin et Conseil régional
de Champagne-Ardenne.
Remerciements à Césaré, studio
de création musicale de Reims

Le Collectif AOC est subventionné
par le Ministère de la Culture/DMDTS,
a Ville de Reims, le Conseil régional
de Champagne-Ardenne et la DRAC
Champagne-Ardenne.

Infos: www.collectifaoc.com

Crédit photo K'Boum:
Collectif AOC



Traversant différents styles
de danses comme la capoiara,
le break ou la danse contem-
poraine, cinq jeunes hommes
dont on ne sait s'ils sont
vraiment sortis de l'enfance,
bâtissent un univers décalé
avec un style chorégraphique
plus que singulier.

Au gré de leur imagination
débordante, le plateau
nu se transforme alors
en une cour de récréation
ou une salle de jeux où tous
leurs délires sont autorisés.
C'est avec un malin plaisir
qu'ils s'attachent à nous
les faire partager.

Du mini piano jusqu'à E.T
qui s'envole à vélo, en passant
par un télé-achat bidon,
les personnages sont
accompagnés dans leurs
acrobaties et facéties par
le musicien Bertrand
Landhauser.

Avec sa musique électronique
à tendances « technoïdo
hip-hopopiennes », c'est
lui qui génère et mène
la danse. Cadencée en direct
et sur scène, la chorégraphie
devient alors multiple, légère,
drôle et endiablée.

LA NORVILLE

↳ Chapiteau Chapazard

Dimanche 31 janvier à 16h

Réservations: 01 64 90 93 72

Tout public

Tarifs: 4€ et 8€
Moins de 6 ans: gratuit

« Je me souviens »

Compagnie
La Martingale

Jérôme Rouger
Texte et interprétation

Jean-Pierre
Mesnard
Mise en scène

↳ **Actions de sensibilisation:**
3 séances de 2h auprès
des classes de seconde option
théâtre du lycée Cassin

• Jérôme Rouger présentera
également « Furie »
le dimanche 11 avril
au chapiteau Chapazard
voir page 24

Infos: www.lamartingale.com

LA NORVILLE

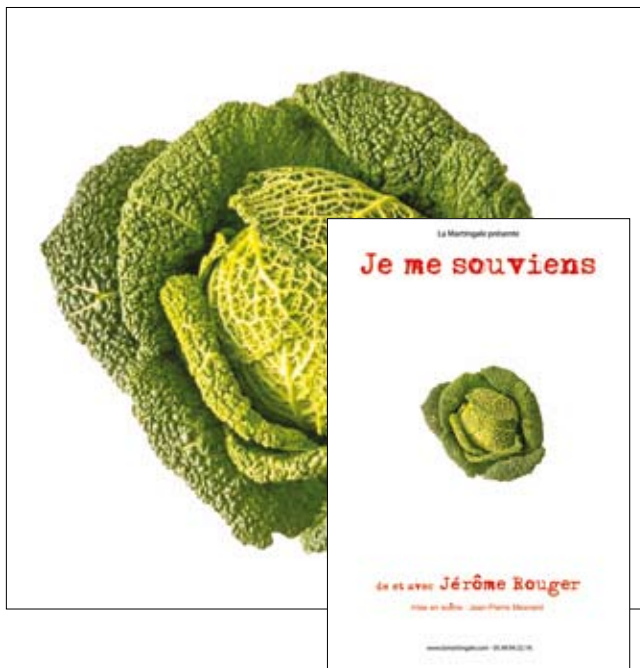
↳ Chapiteau Chapazard

Samedi 6 février à 20h30

Réservations: 01 64 90 93 72

Tout public

Tarifs: 4€ et 8€
Moins de 6 ans: gratuit



« Je me souviens »

est le titre d'un roman
de Georges Pérec, recueil
de 480 petits morceaux dont
Jérôme Rouger a repris
le procédé pour écrire
des « je me souviens » issus
de son enfance et de son
adolescence à Terves, dans
les Deux-Sèvres.

Ses souvenirs, composés
de portraits d'habitants,
d'événements historiques,
de rencontres éphémères,
sont ravivés par un savoureux
jeu d'images projetées
en décalage avec le texte.

« Il a l'art et une manière

bien à lui de raconter des
histoires. La sienne et celle
des autres, et qui parle
diablement à la nôtre.

Par sa singularité et son
originalité, Jérôme Rouger
est difficilement classable.
Il sait nous faire rire et nous
émouvoir par petites touches,
comme ça, l'air de rien »
— france-inter.fr

« Mon Pinocchio »

Compagnie
Jean-Pierre
Lescot

Dans le cadre
du festival Les Champs
de la Marionnette.

Théâtre d'ombres,
marionnettes & papier

Daru-Thémpô, Opérateur
du Pôle-Marionnette en Essonne
est subventionné par le Ministère
de la culture / Drac Île-de-France,
la région Île-de-France, le département
de l'Essonne, la communauté
de communes de l'Arpajonnais,
les villes-pôle de La Norville
et Saint-Germain-lès-Arpajon.

Infos:
www.polemarionnette.com

Crédit photo: Pascal Deboffle



« Au cœur même

des techniques
et de l'enchantement,
l'histoire de Mon Pinocchio
se déroule dans l'univers
d'un théâtre d'ombres
et de papier.

Mon Pinocchio reste l'histoire
de cet enfant-pantin qui part
à la découverte du monde:
enfant rebelle, il avance
avec tous les risques
de ce qui le menace: le froid,
la faim, la solitude, la trompe-
rie. Il avance à cœur ouvert,
attiré par ses rêves...
dans lesquels il est parfois
dépassé.»
— Jean-Pierre Lescot

LA NORVILLE

↳ Chapiteau Chapazard

Samedi 13 février à 20h30
Dimanche 14 février à 16h

Réservations: 01 64 90 21 29

Durée: 70 minutes

À partir de 6 ans

Tarifs: 4€ et 8€
Moins de 6 ans: gratuit

↳ Autour du spectacle:

↳ **Actions de sensibilisation**
auprès des écoles et du centre
de loisirs de La Norville,
du centre de loisirs
d'Arpajon et des écoles
de Saint-Germain-Lès-Arpajon.

« La ronde des ombres »

Exposition et conférence de Jean-Pierre Lescot

Crédit photo: Michel Aumercier

LA NORVILLE
 ↳ Centre culturel
 le Marque-p@ge

Du 16 février au 3 mars

Renseignements:
 01 64 90 93 72

Tout public

Entrée libre aux heures
 d'ouverture de la médiathèque



« Morceau de nuit », réceptacle de nos rêves et de nos peurs, l'ombre a toujours fasciné les hommes. Depuis presque 40 ans, Jean-Pierre Lescot se consacre au théâtre d'ombres dont il est l'un des maîtres internationaux.

Dans le prolongement de son spectacle « Mon Pinocchio » programmé les 13 et 14 février, venez découvrir l'exposition de pièces de sa collection et écouter la conférence qu'il donnera le 20 février.

↳ **Conférence familiale**
 ↳ Château CMPSI
 Léopold Bellan de La Norville
 ↳ Samedi 20 février de 16h à 18h
 ↳ Dès 8 ans
 ↳ Gratuit sur inscription



Les Têtes de Linotte

<http://www.myspace.com/lestetesdelinotte>

ST GERMAIN-LÈS-ARPAJON
 ↳ Espace Municipal
 Jules Vallès

Vendredi 19 février à 20h30

Réservations à l'EMJV:
 01 69 88 13 55

Tout public

Entrée libre

↳ **Autour du spectacle:**

L'homme-orchestre des « têtes de linotte » viendra poser ses nombreux instruments dans une école de Saint-Germain-Lès-Arpajon. Quatre classes de CP & CE1 bénéficieront d'une sensibilisation sur l'univers de la musique avec notamment une présentation des familles d'instruments, une approche des tonalités et des possibilités d'un instrument de musique.

Ces « têtes de linotte » sont deux: Raphaëlle allie musique et théâtre, danse et chant, Arnaud c'est l'homme orchestre.

Elles sont accompagnées avec brio par une palette instrumentale surprenante (allant du classique à l'exotique), et proposent un spectacle rafraichissant, où se succèdent compositions empreintes d'humour et clins d'œil inattendus à la poésie et à la chanson française du XXème siècle.

A la fois musiciens, chanteurs et comédiens, Raphaëlle Lenglaré et Arnaud Delannoy brossent en chanson quelques clichés de notre vie quotidienne avec piquant et humour tout en découvrant différents univers sonores.

Ce jeune duo nous offre un bain musical pétillant et vivant dans un seul but: nous amuser follement!

« Papillon... Vole ! »

Compagnie Daru-Thémpô

Dans le cadre du Salon du livre de jeunesse et du festival les Champs de la Marionnette

Production Daru-Thémpô, spectacle jeune public issu du chantier marionnettique « La Conférence des papillons ». Coproduction, résidence et soutien : Théâtre de Brétigny / scène conventionnée, villes de La Norville, Morsang-sur-Orge, Marcoussis, Bruyères-le-Châtel, Palaiseau, S'-Germain-lès-Arpaçon

Christian Chabaud
Nicole Charpentier
Conception et mise en scène

Philippe Angrand
Composition musicale et espaces sonores

Nicolas Charentin
Assistant à la réalisation

Nicolas Charentin
Philippe Pasquini
Interprétation

Daru-Thémpô, Opérateur du Pôle-Marionnette en Essonne est subventionné par le Ministère de la culture / Drac Île-de-France, la région Île-de-France, le département de l'Essonne, la communauté de communes de l'Arpajonnais, les villes-pôle de La Norville et Saint-Germain-lès-Arpaçon.

Infos:
www.polem Marionnette.com



« Chacun dans sa petite maison, leur petit cocon, avec leurs petits jouets, dans leur petit univers. GRAND est jaune, PETIT est bleu. L'un, est désordre ; l'autre, rangement. L'un bricole, l'autre mécanique. L'un brouillon, l'autre géométrique. L'un consonne : P-P-L-L-N l'autre voyelle : A-I-O. L'un rythme, l'autre mélodie ». Ils sont différents, opposés, contraires. En fait, ils s'ignorent totalement. CHACUN CHEZ SOI, besoin de personne. Est-ce « ça » le bonheur ?

Cette nouvelle création de l'équipe Daru dit évidemment tout le contraire. Pour le « bonheur » de tous, petits et grands.

LA NORVILLE

↳ Chapiteau Chapazard

Dimanche 7 mars
Deux séances à 15h et 17h

Réservations : 01 64 90 93 72

Durée : 35 minutes

À partir de 4 ans

Tarifs : 4€ et 8€
Moins de 6 ans : gratuit



L'association FLPEJR

concocte de nouvelles surprises pour ce rendez vous annuel et départemental. Des auteurs prestigieux, des illustrateurs talentueux et des bénévoles enthousiastes s'associent pour vous faire vivre en direct le thème de ce 11ème salon : « Ensemble, c'est toujours mieux : La découverte de l'autre, des autres... l'amitié, l'amour. »

Ils conjuguent leurs talents, leur savoir faire, leurs particularités et leurs désirs pour faire de l'Espace Olympe de Gougues le lieu de rencontre des fous de lecture et des amoureux des couleurs.

Une authentique « marraine », Marie-Aude Murail, participe à l'aventure et Zaü lance ses couleurs sur l'affiche. Vous avez dit ensemble ? Auteurs, illustrateurs, bibliothécaires, éditeurs, amis des mots et du trait vous attendent toujours plus nombreux à ce rendez-vous incontournable du livre de jeunesse.

Salon du livre de jeunesse

11ème édition

Site de l'association:
<http://pagesperso-orange.fr/salonlivrejeunesse/>

S'-GERMAIN-LÈS-ARPAJON
↳ Espace Olympe de Gougues

Du mardi 9
au dimanche 14 mars

Mardi, jeudi et vendredi :
priorité aux scolaires
et centres de loisirs.
Mercredi, samedi
et dimanche : tout public.

Entrée libre



**nouveau cirque :
Soirée Jonglage**

Chapazard invite

« Pas de Quartier »

Compagnie
des frères
Kazamaroffs

Catherine Langlade
Chorégraphie

Sébastien Clément
Percussions

Guillaume Laine
Accordéon

Gérard Clarté
Jongleur

et manipulateur d'objet
Musiciens et jongleur

Extrait du nouveau spectacle
Durée : 20 minutes

Spectacle mêlant différents
langages : jonglage, danse
contemporaine, musique
vivante et enregistrée.

infos : <http://freres.kazamaroffs.free.fr/>

Ils se sont rencontrés

sur les routes, une histoire de sans logis, d'entraide, pas de questions sur leur passé. Ils transportent leur univers sur leur dos, s'installent au gré de leurs envies, pas un mot, des codes établis entre eux par force d'être ensemble. Les habitués d'un quotidien, sorte de rituel pour se refaire des repères entre eux dans une société qui les a oubliés.

Ils nous proposent leurs univers, leur magie, leurs rêves, leur évasion, seule, une radio crachote quelques informations, unique lien avec le monde parallèle, mais ne s'en soucient guère. Ils nous déballetent des objets qui les font rêver, rien de bien précieux pour cette société de consommation... une balle de tennis, des casseroles, des tuyaux en plastiques et ils se refont pour eux-mêmes, et pour la millième fois leur numéro de cabaret...

« Cercle »

Compagnie
Les objets volants

Denis Paumier
Jonglage, manipulation
et musique

infos :
www.lesobjetsvolants.com

Cercles est une petite pièce composée autour de l'un des objets traditionnels du jongleur : l'anneau. Mais l'objet est mis en perspective et décliné en de multiples variations, pour devenir la base d'un véritable langage. Le jongleur-manipulateur guide ou se laisse guider par les mouvements propres des objets, dans un humble hommage à la Danse des Cerceaux d'Oskar Schlemmer, à Sergeï Ignatov et à Jay Gilligan.

« Mobile »

Jörg Müller

Jörg Müller
Conception, écriture,
création musicale, mise
en scène et création d'objet

Créé avec l'aide de François Crevantes et de Emmanuel Cury St Sauveur

infos : www.mullerj.org

L'objet « mobile »

pose des problèmes bien différents à un jongleur que l'objet « normal ». On peut dire que l'objet par sa mobilité est « vivant » et devient donc partenaire. Il s'agit d'un « jeu » entre manipulation et se laisser manipuler. Créer des espaces, les habiter et les transformer. Se laisser guider et surprendre par le « partenaire ». Ce « partenaire » est entre autres « musical ». Dans ce travail il n'y a pas de sons extérieurs, seulement ceux des tubes. Une musique minimaliste qui nous fait réentendre le silence.

Crédit photo :
Sylvain Garnavault

LA NORVILLE
↳ Chapiteau Chapazard

Vendredi 12 mars à 20h30

Réservations : 01 64 90 93 72

Tout public

**Tarifs : 4€ et 8€
Moins de 6 ans : gratuit**



**Sur ses mots à lui
et sur ses notes à elle,**

Isabelle Olivier et Jacques Dor explorent ensemble une belle façon de mettre les mots en musique ; dans une liberté d'expression proche de l'improvisation puisée à la source du jazz.

La rencontre de deux talentueux qui ne se lassent pas d'expérimenter, de partager et de répondre à toutes sortes de défis artistiques.

↳ Actions de sensibilisation :

↳ **Interventions**
d'Isabelle Olivier auprès des écoles de La Norville, d'une classe de 6^{ème} du collège Camus (dans le cadre d'une classe à PAC).

↳ Interventions

de Jacques Dor auprès des classes de seconde et première L option théâtre du lycée Cassin.

musique

Concert lecture Isabelle Olivier & Jacques Dor

Compagnie
Métamorphose

Isabelle Olivier
Harpiste de jazz

Jacques Dor
Auteur en scène

Avec le soutien du Conseil général de l'Essonne, de la Spédidam, du FCM, de l'Adami et de Salvi.

infos : www.isabelleolivier.com

Crédit photo : Patrick Audoux

LA NORVILLE
↳ Chapiteau Chapazard

Samedi 13 mars à 20h30

Réservations : 01 64 90 93 72

Tout public

**Tarifs : 4€ et 8€
Moins de 6 ans : gratuit**

Atelier découverte de la Calligraphie Chinoise

François Liu

LA NORVILLE

↳ Centre culturel
le Marque-p@ge

Samedi 20 mars de 15h à 18h

Réservations : 01 64 90 93 72

À partir de 16 ans
sur inscription

Tarif: gratuit



La calligraphie forme

avec la peinture et la poésie les trois sommets de la culture chinoise. Langage pictural à part entière, c'est aussi une recherche spirituelle que nous vous proposons de découvrir pour quelques heures avec François Liu, professeur de Tai Shi Shuan et de calligraphe.

Art dont la pratique implique le corps, le souffle et le sens de l'espace, la calligraphie trouve de nombreux points communs avec la danse. Cet atelier s'inscrit dans le cadre de l'accueil du chorégraphe Lin Yuan Shang et de sa compagnie Eolipile au cours de la saison.

↳ Autres rendez-vous autour de Lin Yuan Shang :

↳ **Stage de danse vidéo animé par Lin Yuan Shang**
↳ Saint-Germain lès-Arpaçon
Salle Ingrid de Bétancourt
↳ Réservations indispensables
au : 01 69 26 14 15

↳ **Journée Kung Fu + massages, Tai Chi, danse, spectacles...**
↳ Brétigny-sur-Orge
Théâtre de Brétigny-sur-Orge
↳ Samedi 20 mars à partir de 16h
↳ Renseignements : 01 60 85 20 85

↳ **Ciné Contes Chinois avec les conteuses de l'Atelier Contes de Brétigny autour du film « La Boutique des pandas »**
↳ Brétigny-sur-Orge
Ciné 220
↳ Mercredi 17 mars à 10h
↳ Renseignements : 01 60 84 59 59
↳ À partir de 3 ans

↳ **Cycle de films de Kung-Fu**
↳ Brétigny-sur-Orge
Ciné 220
↳ Dimanche 21 mars à partir de 15h
↳ Renseignements : 01 60 84 59 59

danse

Parcours chorégraphique de La Norville à Brétigny dans le cadre des Rencontres Essonne Danse organisées par le Collectif Essonne Danse

« Kelma »

Meryem Jazouli (Maroc)

Ce solo est une invitation au recueillement et une réflexion autour de l'exil, de l'absence et de la mort. Il fait jaillir la lumière des ténèbres les plus oppressantes pour regarder du côté de la vie. « C'est le décalage entre la brutalité de certaines situations et la beauté de la mise en mots par Mahmoud Darwich de ces moments tragiques qui m'ont poussée à regarder ma douleur différemment » écrit Meryem Jazouli.

Pour sans cesse répéter le deuil de toute perte, elle danse en robe noire, les bras levés au ciel, évoluant à l'étroit dans le cercle d'un tambour posé au sol. Une ample et bouleversante démonstration de sincérité pour, dit-elle, « lui parler encore une fois. (...) continuer juste quelques instants notre conversation. Danser pour elle, contre elle, avec elle ».



« Conscienza di terrore II »

Compagnie Sylvia Camarda (Luxembourg)

Sylvia Camarda
Chorégraphie et interprétation

3C-L Production

Sylvia Camarda est en résidence à la Maison Culturelle de Mersch.

Crédit photo: Louise Gibson

“You put people in a crazy situation; people do crazy things” Corsetti, soldat américain.

Inspiré du film « Taxi to the Dark Side » d'Alex Gibney, ce solo parle des militaires forcés à exercer leur métier dans un goulag moderne (terme utilisé par Amnesty International pour désigner les prisons d'Irak, d'Afghanistan et de Guantanamo-Bay) et amenés à pratiquer des abus scandaleux pour arriver à leurs fins. Ces soldats-tyrans ont été désignés par Donald Rumsfeld, (secrétaire à la Défense des Etats-Unis) comme: « a few bad apples » (quelques mauvaises pommes). Mais ces soldats-tyrans ont-ils seulement exécuté les ordres de leurs supérieurs ou se sont-ils livrés à la torture par perversion? Les avis diffèrent, et heureusement!

Par contre, en observant de près le langage corporel de ces soldats,

on découvre une impuissance, une vulnérabilité, une inconscience de leur être, qui ont motivé l'acte chorégraphique de l'artiste.

On notera le parcours des dernières années de la jeune chorégraphe-danseuse, elle a collaboré et travaillé avec Jan Fabre, le Cirque du Soleil, la compagnie gantoise Campo ou Les Ballets C. de la B.



LA NORVILLE

↳ Chapiteau Chapazard

Samedi 27 mars à 19h

Réservations : 01 64 90 93 72

Tarifs : 4€ et 8€
Moins de 6 ans : gratuit

↳ **A l'issue de ces deux spectacles la soirée continue au Théâtre Brétigny**
-scène conventionnée du Val d'Orge avec
↳ **« {seventh} sky »**
↳ Création chorégraphie:
Chanti Wadje (Canada)
↳ Interprétation:
Elinor Fueter et David Rancourt
↳ Production: Collectif Essonne Danse en partenariat avec danse à Lille

Dernière création de la chorégraphe canadienne Chanti Wadje, « {seventh} sky » est un duo pour deux danseurs en quête de connexion avec la nature, en voyage à l'écoute du monde autour d'eux et en eux.

Rencontres Chorégraphiques

udcmie

Extraits et site de la compagnie:
<http://www.myspace.com/Sabdag>

Crédit photo: Louise Gibson

↳ Autour du spectacle:

Les rencontres seront précédées d'une restitution d'ateliers menés par la compagnie « Sabdag », compagnie dont les créations en projet collectif allient musique « live » et danse contemporaine dans un engagement théâtral certain. Leur credo? Explorer la relation entre danse et musique, entre fiction et réalité. D'ailleurs, leur spectacle « SWITCH ON » à fait les beaux jours de notre programmation de la saison précédente!

ST GERMAIN-LÈS-ARPAJON

↳ Espace Olympe de Gougues

Samedi 27 mars à 20h30

Renseignements:
01 69 26 14 15

Tout public

Entrée libre



C'est L'Union Départementale des Conservatoires Municipaux et Intercommunaux de l'Essonne qui organise la 4^{ème} édition des Rencontres Chorégraphiques.

Créées en 2001 dans le but de favoriser les échanges entre les danseurs, ces Rencontres Chorégraphiques se veulent une fenêtre sur les esthétiques et les disciplines enseignées (Classique, Contemporain et Jazz) dans les classes de Danse de tous les conservatoires du département de l'Essonne.

Ces quatrièmes Rencontres Chorégraphiques sont la restitution d'un travail mené en partenariat avec la Compagnie « Sabdag » constitué de stages organisés dans les Conservatoires de l'Essonne; ces stages ont permis à la Compagnie « Sabdag » d'explorer et de confronter son univers de la Danse avec les élèves danseurs et danseuses motivés.

Association soutenue par le Conseil Général, l'UDCMIE a, entre autres, pour objectif de rassembler les musiciens, les danseurs et les acteurs amateurs autour de projets visant à développer et enrichir le secteur culturel sur le département de l'Essonne. Elle regroupe 45 établissements d'enseignement artistique du département de l'Essonne.

Simone Manceau

Traductrice
aux Éditions
Picquier

—
avec la critique
Pascale Arguedas

Pour en savoir plus
Blog de Pascale Arguedas:
<http://pagesperso-orange.fr/calounet/>

Site internet
des Éditions Picquier:
<http://www.editions-picquier.fr/>

LA NORVILLE

↳ Centre culturel
le Marque-p@ge

Dimanche 28 mars à 17h

Réservations: 01 64 90 93 72

Entrée libre sur inscription



Depuis 1986 la maison d'édition Philippe Picquier publie en France des livres de l'Extrême-Orient, pour les adultes et les enfants.

Derrière son catalogue, « il y a beaucoup de voyages, de rencontres et de découvertes et surtout la complicité de traducteurs qui prodiguent leurs conseils, lisent, commentent, partagent leurs goûts et leurs choix ».

C'est l'une des traductrices de cette maison, Simone Manceau, que nous vous proposons de rencontrer, accompagnée de l'attachée de presse de la maison d'édition.

Cette rencontre sera placée sous le signe de l'Inde.

Quelques livres à emprunter à la bibliothèque:

- Feryal Ali Gauhar: « Plus de place pour enterrer les morts »
- Shashi Deshpande: « Question de temps »
- Radhika Jah: « L'éléphant et la Maruti »

concert

Les Concerts de poche

Sirba Octet & Première partie avec les élèves du conservatoire d'Arpajon

Première partie :
Un élève pianiste
et un quatuor à cordes
du conservatoire
de musique, danse
et théâtre d'Arpajon.

infos: <http://sirbaoctet.free.fr>

Crédit photo: Alix Laveau

LES CONCERTS DE POCHE

ARPAJON

↳ Espace Concorde

Samedi 3 avril à 20h30

Réservations: 01 64 90 21 29

Tout public

Tarifs: 4€ et 8€

Moins de 6 ans: gratuit

Le Sirba Octet,

c'est une lecture originale du répertoire Yiddish et Tzigane. Virtuosité, émotion mais aussi couleur et inventivité, le groupe présente un répertoire riche d'œuvres connues et très souvent fredonnées. Grâce à la complicité des arrangeurs Cyrille Lehn et Yann Ollivo, l'orchestration oscille sans cesse entre musique de chambre et musique traditionnelle.

Le Sirba Octet est un ensemble instrumental avec piano qui réussit l'impossible pari de réunir les genres. La compagnie s'est fait connaître au théâtre Mogador avec la complicité de l'Orchestre de Paris. Son concert Un violon sur les toits de Paris, rapidement suivi d'un disque pour le label Ambroisie (Naïve) l'a amené à se produire sur de nombreuses scènes en France et à l'étranger. Le groupe a été récompensé en 2006 par l'Association Européenne pour la Culture Juive.



↳ Autour du spectacle:

Le concert est organisé en partenariat avec Les Concerts de Poche, une association à but non lucratif, qui a pour objectif d'amener les très grands concerts de musique classique et de jazz dans les petites salles de proximité, à la rencontre des habitants de nos communes.

Les Concerts de Poche organisent des ateliers musicaux où les artistes s'investissent en créant avec les participants de petits opéras, ou en improvisant les ambiances musicales qu'ils entendront au concert.

↳ Des ateliers de sensibilisation

se dérouleront à Arpajon, La Norville et Saint Germain-Lès-Arpajon quelques jours avant le concert.



Wayne Barbaste présente un documentaire de Mura Dehn

(filmé dans les années 50) « The Spirit moves » qui reprend l'esprit du charleston (1920). On y voit le danseur James Berry, le grand batteur de la Nouvelle-Orléans Zutty Singleton, qui accompagnait Le Savoy Ballroom de New-York.

On y découvre le mambo, la soirée des Ladies Free, les Bebop Lindy Hoppers, le Bebop Applejack, les danses avec les mains, de couple, les hommes qui dansent entre eux...

Cette conférence en images est suivie d'un bal sur les danses des années 20 à 50; un bal animé par le chorégraphe Wayne Barbaste avec l'aide de danseurs amateurs. Les danseurs amateurs auront la possibilité d'apprendre les danses lors d'un stage organisé quelques jours avant le bal.

danse jazz

Soirée Wayne Barbaste

Café danse et bal choré- graphique Ambiance cabaret & Cotton club

ARPAJON

↳ Espace Concorde

Vendredi 9 avril à 20h30

Réservations: 01 64 90 21 29

Durée de la conférence: 1h

Durée du bal: indéfini

Tout public

Entrée libre

↳ Autour du spectacle:

↳ Wayne Barbaste

vous propose aussi sur une journée d'apprentissage

des pas de danses des années 1920 à 1950, en couple ou en individuel, c'est-à-dire le charleston, le be-bop... tout cela en vue de briller lors du bal Cotton club organisé à Arpajon le vendredi 9 avril...

↳ Stage le dimanche 4 avril de 9h à 12h et de 13h à 16h
↳ Au Moulin de la Boisselle à Saint-Germain-lès-Arpajon
↳ Renseignements réservations: 01 69 26 14 15
↳ À partir de 10 ans

Compagnie Wayne Barbaste

Wayne Barbaste
Chorégraphe et interprète

Richard Volante
Vidéo

Ivan Germon
Musique, montage et remix

Site de la compagnie
et extraits vidéo :
www.ciewaynebarbaste.com

« Mister Ex » Création 2004

Durée : 30 minutes

**Mister Ex creuse
cette particule qui lui tient
lieu d'identité.**

Le corps se présente
comme le vecteur d'un passé,
celui d'un homme noir
au confluent de la culture
occidentale et africaine,
le corps s'affirme moteur
de son présent en une danse
métissée de son héritage
azz et de son inscription
contemporaine.

Ce monologue dansé pose
ici le mouvement comme
passeur vers une identité libre,
nourrie de son histoire
et de sa pluralité culturelle
et dont la facture s'imprègne
de toute la singularité d'une
introspection personnelle
et intime.

« No Limit / Hors-Zone » Création 2002

Durée : 1 heure

**« Multiples alvéoles éphémères,
qui se construisent,
se mêlent, disparaissent dans
un espace hors du temps. »**

Le travail de création se place
dans la transversalité des arts
et montre un travail plastique
qui mêle danse et vidéo pour
ne plus les dissocier.
La temporalité se transforme.
Corps sur scène et corps
projetés entraînent le specta-
teur dans un flux qui conjugue
sans distinction possible,
le passé, le présent et le futur.

« No Limit / Hors Zone »
se présente également comme
un terrain d'exploration
de la gestuelle jazz : les codes
jazz et sa technicité sont
réinvestis puis détournés
et déclinés sur toute
une gamme de dynamiques
qui leur donnent matière
à évoluer.



ST GERMAIN-LÈS-ARPAJON
↳ Espace Olympe de Gouges

Samedi 10 avril à 20h30

Réservations : 01 69 26 14 15

Tout public

Tarifs : 6,50€ et 3,50€

↳ **Autour du spectacle :**
↳ **intervention à l'école
de danse et stage
de préparation au bal Cotton
club d'Arpajon**

La compagnie fera
profiter l'école de danse
de Saint-Germain-lès-Arpajon
ainsi que les villes
de La Norville et Arpajon
de la présence physique
de ses danseurs, chorégraphe
ou techniciens lors d'un atelier
chorégraphique pour aller
à la rencontre des amateurs
et professionnels de la danse.

Ces sensibilisations
permettront un éclairage
global sur l'univers gestuel
et philosophique
de Wayne Barbaste.



Une exposition ludique
à la croisée de l'art du conte
et de l'illustration.

Venez découvrir en famille
les contes de l'enfance,
à travers les regards
tendres, décalés, plein
d'humour ou d'étrangeté
des dessinateurs d'aujourd'hui :
Jennifer Dalrymple, Valérie
Dumas, Geoffroy de Pennart,
Virginie Rochetti, et Tony Ross.

« Les contes revisités par les illustrateurs »

Atelier
Mélanie Dromain

LA NORVILLE
↳ Centre culturel
le Marque-p@ge

Renseignements
du 10 au 30 avril

Renseignements :
01 64 90 93 72

Tout public

Entrée libre
aux heures d'ouverture
de la médiathèque

Crédit affiche : Valérie Dumas

« Furie »

Compagnie
La Martingale

Jérôme Rouger
Texte et interprétation

Jean-Pierre
Mesnard
Mise en scène

Infos: www.lamartingale.com

Crédit photo:
Mélanie Montaubin

LA NORVILLE
↳ Chapiteau Chapazard

Dimanche 11 avril à 16h

Réservations: 01 64 90 93 72

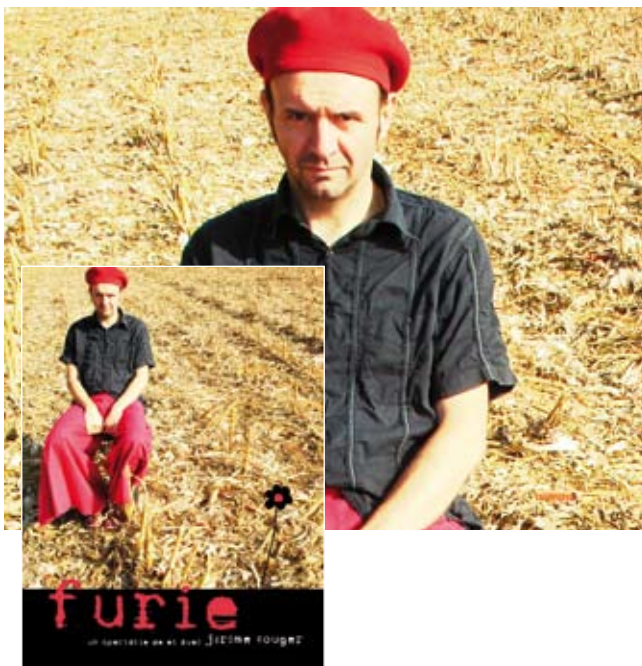
A partir de 12 ans

Tarifs: 4€ et 8€

Un homme doit jouer du théâtre.
Les spectateurs sont là, comme prévu.
Mais son spectacle, lui, l'a quitté.

« Subtil mélange d'humour à la fois poétique et absurde, « Furie » est un « otni » (objet théâtral non identifié), faisant voler en éclat les conventions. »
– Télérama

« L'artiste tient sans faillir son pari. Tel un Godot, mais en plus léger, il parvient à construire un spectacle captivant, hilarant à partir de l'absence et du néant. Tout tient sur son art savant du non-sens et sur son personnage quelque peu éberlué. Avec beaucoup d'esprit, d'autodérision et d'humour, Jérôme Rouger s'amuse à retourner les codes de la scène pour venir nous déboussoler. Cette « Furie » décalée pourrait être un spectacle de chapelle réservé aux « théâtraux ». Au contraire, elle ouvre grand sa porte à tous. »
– Pariscope



Noof Clown vocal

Compagnie
des Uns
des Autres

Stéphane Gourdon
Texte et interprétation

Sébastien Lalanne
Mise en scène et scénographie

Nicolas Villenave
Création lumière

Cédric La Gal
Son

Spectacle créé
par la Compagnie des Uns
des Autres en coproduction
avec Arcadi.

Soutenu par l'Adami
et le Conseil Général
de l'Essonne.

Site et extrait vidéo:
www.noof.fr

ST GERMAIN-LÈS-ARPAJON
↳ Espace Olympe de Gougès

Samedi 8 mai à 21h

Renseignements:
01 69 26 14 15

Tout public

Tarifs: 6.50€ et 3.50€



**On ne présente plus Noof,
alias Stéphane Gourdon
un des célèbres Wiggles.**

Noof est un spectacle vocal,
en équilibre sur un fil tendu
entre la musique et le théâtre.

Dans l'univers de Noof,
les musiques et chansons
originales sont toutes
orchestrées et interprétées
par sa seule voix. Seul
en scène avec sa bouche
et sa bouche composant
l'orchestration, il fait vivre
la musique pour nous faire
rire ou frissonner.
Sa force d'interprétation,
mise en avant par la mise
en scène de Sébastien
Lalanne, nous transporte
dans un monde qui va du plus
sauvage au plus poétique.

Avec une écriture qui ne cesse
de donner, Noof est à lui tout
seul un monde à part dans
la musique vocale.

**Première partie:
les groupes du projet
Mach 6, 6 fois
la vitesse du son**

- Arpajon, Avrainville, Breuillet, La Norville, Lardy, Saint-Germain-Lès-Arpajon: six communes unissent leurs efforts afin de faire connaître les artistes du secteur des musiques actuelles, rock, métal, slam, reggae, chanson, rap...

- **4 ateliers thématiques** sont proposés aux groupes et artistes résidents la Communauté de Communes de l'Arpajonnais: écriture, préparation à la scène, vidéo-clip, enregistrement. Certains d'entre eux pourront se produire en concert à Saint-Germain-Lès-Arpajon, en première partie de Noof ou à Avrainville le samedi 19 juin 2010.

Les Concerts de poche

« Jeunes virtuoses extraordinaires »

Thomas Enhco
Piano

Vassilena Serafimova
Percussions

En partenariat avec
Les Concert de Poche
(musique)

Infos:
www.concertsdepoche.com

LES CONCERTS DE POCHE

LA NORVILLE
↳ Chapiteau Chapazard

Dimanche 9 mai à 16h

Réservations: 01 64 90 93 72

Tout public

Tarifs: 4€ et 8€
Moins de 6 ans: gratuit



(elle est passée par la classe de Silvio Gualda, le plus grand percussionniste d'aujourd'hui).

Mon tout:
un Concert de Poche explosif de virtuoses hors du commun dont les rythmes déchaînés font éclater les frontières entre classique et jazz, avec une intelligence musicale unique. Accrochez-vous!

↳ **Autour du spectacle:**
↳ **En amont de leur concert,** les Concerts de Poche iront, avec Vassilena et Thomas, à la rencontre des habitants de La Norville, Arpajon et Saint-Germain-lès-Arpajon en proposant des ateliers ludiques et interactifs.

« Escales de rêves !!! » Théâtre du Pain

David Le Gall
Création originale
et conteur

Eve-Marie Bodet
Violon

Frédéric Eymart
Alto

Infos:
www.theatredupain.free.fr



ST GERMAIN-LÈS-ARPAJON
↳ Départ salle Ingrid Bétancourt & déambulation sur les bords de l'Orge

Samedi 15 mai à 15h

Renseignements:
01 69 26 14 15

Tout public

Entrée libre

Cette ballade contée vous entraîne dans un tour du monde délirant, à bord d'un avion imaginaire et ce, en toute sécurité, même si le personnel navigant est un peu déjanté à l'image de son commandant de bord.

Rien n'y manque: la carte d'embarquement, l'accueil des hôtes, les incontournables consignes de sécurité et bien sûr les escales.

Elles seront l'occasion, chaque fois, de visiter l'un des cinq continents et d'écouter la recette de spécialités de pays comme la Mongolie, l'Australie, le Sénégal, la Grèce, ou l'Amérique du Nord; mais d'autres surprises sont possibles...

Durant le vol et pendant les visites, l'hôtesse de l'air et le steward serviront à tous une collation de violon et d'alto au parfum de jazz. Ce voyage merveilleux est proposé pour toute la famille, le dépaysement est total et la découverte d'autres cultures apporte une richesse inoubliable. Si vous aimez les grands espaces, la liberté et le grand air, ce périple vous ravira.



↳ **Autour du spectacle:**
« Comment les crêpes et contes sont arrivés en Bretagne »
Théâtre du Pain

—
Création originale
de et avec
David Le Gall

ST GERMAIN-LÈS-ARPAJON
↳ Espace Municipal
Jules Vallès

Vendredi 16 avril à 20h30

Réservations à l'EMJV:
01 69 88 13 55

Tout public

Entrée libre

Autrefois, certains vous diront dans un autre temps, à l'époque lointaine où les contes et les crêpes étaient inconnus, les villageois avaient pris l'habitude à la tombée de la nuit, de se regrouper, lors des mois sombres de l'hiver, autour du feu de la cheminée.

Ces soirées étaient interminables, d'un ennui mortel. Mais un soir, un vieil homme a frappé à la porte. Qui était-il? D'où venait-il? Nul ne le savait, mais après son passage les soirées ne seraient plus jamais tristes...



Comment rire en parlant politique, macrobiotique et avenir du monde ?

C'est le défi du Rapport Mailhot...

Le Rapport Mailhot : un spectacle truffé d'humour satirique, dans la pure tradition de Guy Bedos.

Voici l'histoire d'un employé de bureau du palais de l'Élysée, chargé par Nicolas Sarkozy de remettre un rapport sur l'état de la France et l'avenir du monde.

Régis Mailhot en révèle la teneur au public avant d'en faire part à « son patron aux Ray-Ban ».

Ses armes de réflexion massives ? La une de Biba, les génériques d'Arte,

théâtre

Régis Mailhot Le Rapport Mailhot

infos :
www.myspace.com
/regismailhot

ARPAJON
↳ Espace Concorde

Samedi 22 mai à 20h30

Réservations : 01 64 90 21 29

Tout public

Tarifs : 4€ et 8€
Moins de 6 ans : gratuit

les sondages de psychologie magazine et les rebondissements de Plus belle la vie...

Ses VIP préférés ?
Carla Bruni, Rachida Dati, Dominique Strauss Khan, Olivier Besancenot...

Régis Mailhot est l'humoriste qui monte, il s'illustre chaque semaine dans la célèbre émission de France Inter « Le Fou du Roi » aux côtés de Stéphane Bern.

musique

« Avant toi » Béatrice Maillet Production Enfance et musique

LA NORVILLE
↳ Centre culturel
le Marque-p@ge

Samedi 29 mai
Deux séances à 10h et à 11h

Réservations : 01 64 90 93 72

Dès 18 mois

Tarif : 4€
Moins de 6 ans : gratuit



Crédit affiche : Katy Couprie



« Il faut parler d'amour aux enfants tout-petits.

S'ils sont là, c'est qu'avant eux des hommes et des femmes se sont rencontrés, se sont aimés.

Qui étaient-ils ? Que faisaient-ils ? Les tout-petits se posent sans doute de grandes questions existentielles et les réponses les plus justes sont à trouver dans la poésie des contes, des comptines, des chansons (...).

Béatrice Maillet, conteuse et chanteuse, aime les mots qui sonnent, les phrases qui chantent, les multiples nuances évocatrices de la voix... Un accordéon accompagne les chansons, quelques objets font revivre les petits métiers d'antan, comptines et jeux de doigts rythment l'histoire des ancêtres, de leur vie, de leurs rencontres, de leurs amours... »

Festival Dedans Dehors

Théâtre
de Brétigny-
sur-Orge

Spectacles et horaires
sous réserve de modification.

Crédit photo: DR

Photo: Patricia Ferrara

**FESTIVAL
DEDANS
DEHORS**



ARPAJON
LA NORVILLE
S^T GERMAIN-LÈS-ARPAJON

Le week-end du 5 et 6 Juin

Renseignements:

01 64 90 21 29

01 69 26 14 15

01 64 90 93 72

Théâtre de Brétigny:

01 60 85 20 84

Tout public

Entrée libre

Le festival Dedans-Dehors

est un des temps fort
de la saison culturelle.
De nombreux spectacles
de grande qualité sont
proposés à Arpajon,
La Norville et Saint-Germain-
lès-Arpajon.



ARPAJON

Le samedi 5 juin après-midi:
Spectacle surprise
sur la place du marché!

LA NORVILLE

Le samedi 5 juin
de 18h à minuit:
Venez découvrir une animation
pour petits et grands
avec «H jeux d'eau»
par la compagnie DUT,
un concert visuel participatif
avec «Concert de concert»
par Puce Muse, une perfor-
mance de danse pour deux
danseurs et un musicien
avec «d'Un jour à l'autre»
de Patricia Ferrara, Groupe
Unber Humber, une confé-
rence insolite avec «Un Grand
singe à l'Académie»

de la compagnie du Singe
debout, du théâtre
avec «La Jurasienne
de Réparation» par
la compagnie Théâtre Group'.
Le festival Dedans-Dehors
c'est aussi des spectacles dans
les environs, dans les villes
et villages du département
et plus particulièrement
au théâtre Brétigny, scène
conventionnée du Val d'Orge,
qui est le chef d'orchestre
de cette manifestation depuis
plus de dix ans.

S^T-GERMAIN-LÈS-ARPAJON

Le vendredi 4 juin:
Représentation exceptionnelle
de cirque cambodgien.

Photo: Cie du singe debout



Claude Pujade-Renaud

a tout d'abord été danseuse
(école de Martha Graham),
puis enseignante en sciences
de l'éducation avant de se
lancer dans l'écriture dans
les années 70.

«On retrouve dans certains
de mes romans et nouvelles
le thème de la création,
notamment à travers la danse
(...), la relation au corps,
également le thème
du deuil et de la mémoire,
et la présence forte
des femmes».

Elégante, simple
et sensuelle, l'écriture
de Claude Pujade-Renaud
explore au plus près
les sentiments. Elle a reçu
plusieurs prix, dont
le Goncourt des lycéens
en 1994 pour «Belle mère».

Claude Pujade-Renaud
est également l'une des plus
talentueuses novellistes
de notre époque.

Quelques livres
à emprunter à la bibliothèque:

- «Un si joli petit livre»,
éditions Actes Sud
- «Belle mère»,
éditions Actes Sud
- «Le désert de la grâce»,
éditions Actes Sud
- «Au vent des mots»,
éditions Actes Sud

Claude Pujade- Renaud

Auteur

—
avec la critique
Pascale Arguedas

Pour en savoir plus
Blog de Pascale Arguedas:
[http://pagesperso-orange.fr
/calounet/](http://pagesperso-orange.fr/calounet/)

LA NORVILLE

↳ Centre culturel
le Marque-p@ge

Dimanche 12 juin à 17h

Réservations: 01 64 90 93 72

Entrée libre sur inscription

Crédit photo:
Pascale Arguedas

Arts Plastique

Inauguration
d'une œuvre
monumentale

Jipé, Pasa
et les écoliers
d'Arpajon

ARPAJON

↳ Parc du 100 Grande Rue

Samedi 19 juin à 11h

Renseignements :
01 64 90 21 29

Tout public

Entrée libre



Jipé Bocquel et Pascale Salles
animent une résidence
arts plastiques à Arpajon.

Ils sont installés
dans les anciens ateliers
municipaux, 29 rue Dauvilliers.

Jusqu'en juin 2010,
ils travaillent sur un projet
artistique associant 500
élèves des écoles élémentaires
d'Arpajon. Des lycéens et les
classes des écoles maternelles
sont également associés
au projet.

Membres du collectif
Ambr'azur, Jipé et Pasa
invitent ponctuellement
d'autres artistes, céramistes,
verriers, ferronniers...

De cette résidence et de cette
collaboration entre artistes
et élèves des écoles, naîtra
en juin 2010 une œuvre
monumentale et pérenne
qui sera installée dans le parc
du 100 Grande Rue.

Tous les participants et tous
les amateurs d'arts plastiques
sont invités à ce rendez-vous
festif.

↳ **Autour de l'œuvre :**

↳ **Parallèlement** à la passerelle
culture-scolaire, Jipé et Pasa
exercent leur métier d'artiste
en réalisant sur place
des œuvres personnelles.

↳ **Poussez la porte de l'atelier !**

« La Place de l'Etoile »

Création 2010
Compagnie
Chapazard

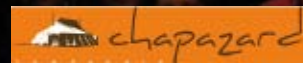
Artistes de cirque

Laure Pique
et six autres artistes
cirassiens
distribution en cours

Musiciens du groupe Aksak

Isabelle Courroy
flûtes, accordéon & voix
Philippe Franceschi
clarinette, tapan & voix
Patrice Gabet
violon, saxophone alto & voix
Christiane Ildevert
contrebasse
Lionel Romieu
oud, guitare, tambura,
trompette & voix

<http://chapazard.free.fr/>



Pour faire son cabaret,
la compagnie Chapazard
transforme son chapiteau
et s'associe à la musique
créative des Balkans
du groupe Aksak, ainsi
qu'à six artistes de cirque.

Venez nombreux à notre table
pour partager un moment
de convivialité et assister
à un spectacle de cirque haut
en couleur, tout en musique
et irrésistiblement festif!

LA NORVILLE

↳ Chapiteau Chapazard

Vendredi 18
et samedi 19 juin à 20h30

Réservations : 01 64 90 21 29

Tout public

Tarifs : 4€ et 8€
Moins de 6 ans : gratuit



Duo David Linx & Isabelle Olivier

« My foolish harp »

—
Isabelle Olivier
Harpe

David Linx
Chant

Avec le soutien du Conseil général de l'Essonne, de la Spédidam, du FCM de l'Adami et de Salvi.

• CD « My foolish harp »
ENJA / Harmonia Mundi

www.isabelleolivier.com
www.myspace.com/davidlinx

Crédit photo:
Christophe Charpenel

LA NORVILLE

↳ Eglise de La Norville

Dimanche 27 juin à 16h

Réservations: 01 64 90 93 72

Tout public

Tarifs: 4€ et 8€
Moins de 6 ans: gratuit



Ces deux artistes partagent

un instrument et une voix exceptionnels, un goût de l'inouï où tout peut arriver à chaque instant.

Les cordes vocales et instrumentales s'unissent pour un son extraordinaire né d'une alchimie de timbres insoupçonnés qui donne une sensation de magie immédiate.

Le répertoire vous fera voyager des standards du jazz revisités aux chansons françaises ou vous fera redécouvrir des perles classiques en passant par des compositions originales imprégnées de toutes les cultures.

Une soirée universelle en perspective...

Les Essonnien ont du Talent !

UNIVERSITÉ DU TEMPS LIBRE

L'antenne Arpajon-Brétigny de l'Université du Temps Libre organise des conférences à l'Espace Concorde / Arpajon. Elles se déroulent un jeudi sur deux à 17h15.

Au programme:

7 janvier
Notre Système solaire est-il une exception dans l'univers?
Marc Ollivier

21 janvier
Les Océans
Patrick Vincent

4 janvier
Maurice Béjart, chorégraphe du XXème siècle
Martine Anstett

18 janvier
L'Arthrose
Pascal Hilliquin

11 mars
Comprendre l'Amérique Latine
Angélica Techera

25 mars
Darwin, évolution ou révolution?
Jean-Claude Gueguen

1er avril
Gabriel Garcia Marquez: « Cent ans de solitude »
Marguerite Worms

15 avril
Comprendre l'actualité: Décrypter les défis d'un monde instable
Manlio Graziano

6 mai
Les Mayas et leur environnement
Julien De Vos

20 mai
Spiritualité laïque
François Ambolet

Renseignements:
T: 06 84 17 22 96
M: utlarpajon@orange.fr

« AVANT PROPOS »

Exposition d'arts plastiques
Du 8 au 27 janvier
Mairie de S'-Germain lès-Arpajon
Renseignements horaires en mairie: 01 69 26 26 20

SALON DES ARTS

Thème 2010: « noir, blanc, avec une touche de... »
Samedi 20
et dimanche 21 mars
Espace Concorde / Arpajon

EXPOSITION DE L'AMSL

Dessin dans le pavé de couleur
Samedi 20
et dimanche 21 mars
Gymnase de La Norville

SPECTACLE ARTS MARTIAUX

Samedi 10 avril
Gymnase de La Norville

CONCERTS DE L'ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE DJANGO REINHARDT DE S'-GERMAIN-LÈS-ARPAJON

Concert des solistes
Mercredi 14 avril 2010 à 20h
Concert de fin d'année
Mercredi 9 juin 2010 à 20h
Espace Olympe de Gougues

GALA CADAN'S 91
Samedi 15 mai
Gymnase de La Norville

LES MUSIC'HALLS DU DIMANCHE

Des airs de jazz au marché du dimanche matin.
Du dimanche 16 mai au dimanche 13 juin
Arpajon

CONCERT DE L'ENSEMBLE VOCAL AD ALTA VOCE ET DE L'ENSEMBLE INSTRUMENTAL JEAN PHILIPPE RAMEAU

Samedi 29 mai à 20h30
Église Saint Clément / Arpajon

AUDITIONS DE FIN D'ANNÉE DU CONSERVATOIRE D'ARPAJON

Vendredi 11, samedi 12 et dimanche 13 juin
Espace Concorde et auditorium du conservatoire

INITIATION THÉÂTRE DU BTC

Vendredi 11, samedi 12 et dimanche 13 juin
Gymnase de La Norville

GALA DE L'ÉCOLE MUNICIPALE DE DANSE DE ST-GERMAIN-LÈS-ARPAJON

Samedi 12 juin 2010 à 20h30
Dimanche 13 juin 2010 à 15h00
Espace Olympe de Gougues

CONCERT DU CHŒUR ET DE L'ENSEMBLE INSTRUMENTAL JEAN PHILIPPE RAMEAU

Samedi 19 juin à 20h30
Église Saint Clément / Arpajon

FÊTE DE LA MUSIQUE

Lundi 21 juin / Gratuit
Arpajon:
En centre ville: Halle, 100 Grande Rue, Résidence Guinchard, parvis de la mairie, église Saint-Clément La Norville:
Parc de la mairie S'-Germain-lès-Arpajon:
Parc de la mairie

GALA DE L'AMSL

Danse modern jazz
Vendredi 25 et samedi 26 juin
Gymnase de La Norville

THÉÂTRE « Théâtre en chantier »

Janvier-avril 2010

↘ La Norville

MUSIQUE « Kaïouduo »

Mercredi 20 janvier

2 séances à 9h45 et 11h

↘ La Norville: Château

CMPSI Léopold Belland

NOUVEAU CIRQUE « Fil's »

Vendredi 22 janvier à 20h30

Samedi 23 janvier à 20h30

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

NOUVEAU CIRQUE & DANSE

« K'Boum »

Dimanche 31 janvier à 16h

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

THÉÂTRE « Je me souviens »

Samedi 6 février à 20h30

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

MARIONNETTES « Mon Pinocchio »

Samedi 13 février à 20h30

Dimanche 14 février à 16h

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

EXPOSITION

« La ronde des ombres »

Du 16 février au 3 mars

↘ La Norville:

Centre culturel le marque-p@ge

CHANSON Les Têtes de Linotte

Vendredi 19 février à 20h30

↘ S^t Germain lès-Arpajon:

Espace Municipal Jules Vallès

MARIONNETTES « Papillon... vole ! »

Dimanche 7 mars

2 séances à 15h et 17h

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

SALON Salon du livre de jeunesse

Du mardi 9 au dimanche 14 mars

↘ S^t Germain lès-Arpajon:

Espace Olympe de Gougues

NOUVEAU CIRQUE Soirée Jonglage

Vendredi 12 mars à 20h30

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

JAZZ Concert lecture

Isabelle Olivier & Jacques Dor

Samedi 13 mars à 20h30

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

ARTS D'ASIE Atelier découverte de la calligraphie chinoise

Samedi 20 mars de 15h à 18h

↘ La Norville:

Centre culturel le marque-p@ge

DANSE « Kelma »

& « Conscienza di terrore II »

Samedi 27 mars à 19h

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

DANSE

Rencontres chorégraphiques

Samedi 27 mars à 20h30

↘ S^t Germain lès-Arpajon:

Espace Olympe de Gougues

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Simone Manceau

Dimanche 28 mars à 17h

↘ La Norville:

Centre culturel le marque-p@ge

CONCERT Sirba Octet

Samedi 3 avril à 20h30

↘ Arpajon: Espace Concorde

DANSE JAZZ

Café danse et bal chorégraphique

Vendredi 9 avril à 20h30

↘ Arpajon: Espace Concorde

DANSE JAZZ

Wayne Barbaste: « Mister Ex »

& « No Limit / Hors-Zone »

Samedi 10 avril à 20h30

↘ S^t Germain lès-Arpajon:

Espace Olympe de Gougues

EXPOSITION « Les contes revisités par les illustrateurs »

Du 10 au 30 avril

↘ La Norville:

Centre culturel le marque-p@ge

THÉÂTRE « Furie »

Dimanche 11 avril à 16h

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

MUSIQUE ET SPECTACLE VOCAL

« Noof, Clown vocal »

Samedi 8 mai à 21h

↘ S^t Germain lès-Arpajon

Espace Olympe de Gougues

MUSIQUE CLASSIQUE

« Jeunes virtuoses extraordinaires »

Dimanche 9 mai à 16h

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

THÉÂTRE & DÉAMBULATION

« Escapes de rêves !!! »

Samedi 15 mai à 15h

↘ S^t Germain lès-Arpajon:

Départ salle Ingrid Bétancourt

THÉÂTRE « Le rapport Mailhot »

Samedi 22 mai à 20h30

↘ Arpajon: Espace Concorde

MUSIQUE « Avant toi »

Samedi 29 mai: 2 séances à 10 et 11h

↘ La Norville:

Centre culturel le marque-p@ge

FESTIVAL Festival Dedans Dehors

Le week-end du 5 et 6 juin

↘ Arpajon, La Norville

et S^t Germain lès-Arpajon

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Claude Pujade-Renaud

Dimanche 12 juin à 17h

↘ La Norville:

Centre culturel le marque-p@ge

ARTS PLASTIQUES Arts plastiques

Samedi 19 juin à 11h

↘ Arpajon: Parc du 100 Grande Rue

NOUVEAU CIRQUE

« La Place de l'Etoile »

Vendredi 18

et samedi 19 juin à 20h30

↘ La Norville: Chapiteau Chapazard

MUSIQUE

Duo David Linx & Isabelle Olivier

Dimanche 27 juin à 16h

↘ La Norville: Église de La Norville

www.arpajon91.fr

www.lanorville91.fr/marquepage

www.ville-saint-germain-les-arpajon.fr



Communauté de Communes
de l'Arpajonnais

Conception graphique & illustration:
www.emmanuelcolomb.fr